

Komorebi

支数					COUNT														
1/7NM					1/7NM														
成分					COMPOSITION														
78%兰精天丝莱赛尔 20%涤纶 2%氨纶					78%TENCEL™Lyocell 20%Polyester 2%SP														
针种					GAUGES														
3/5/7针					3/5/7GG														
注意					Attention														
<p>◆ 由于绒毛圈纱比较蓬松且带有圈圈结构，预张力的控制至关重要。张力过大，容易把圈圈拉平，破坏其特殊的外观效果，同时也可能导致纱线断裂。张力过小，纱线在织造过程中会过于松弛，使织物密度不均。一般要通过调整纱架的张力装置，将预张力控制在比普通纱线更低的水平，具体的张力大小需要根据纱线的实际情况和织造设备进行试验确定。</p> <p>◆ 对于一些特殊的织物设计，如提花织物，要注意绒毛圈纱在提花部分的排列和交织方式，避免纱线纠缠或者图案变形。</p> <p>◆ 绒毛圈纱织物的边缘容易出现圈圈松散、边纱脱落等问题。可以采用特殊的边组织，如绞边组织或绳状边组织，来增强边部的牢固性。同时，在织造过程中，可以适当增加边纱的张力，但要注意避免张力过大导致边纱断裂。</p> <p>◆ 绒毛圈纱织造时，速度不能太快。较高的织造速度会增加纱线的断头率，而且不利于对织造过程中出现的问题（如断纱、圈圈变形、绒毛脱落等）进行及时处理。一般将织造速度控制在比普通纱线织造速度低20%-30%的水平。</p> <p>◆ 间色款及提花款，特别是深浅搭，会有飞毛、沾毛现象。</p>					<p>◆ Since the pile loop yarn is relatively fluffy and has a loop structure, the control of pre-tension is of crucial importance. Excessive tension is likely to flatten the loops, ruining its special appearance effect, and may also cause the yarn to break. If the tension is too low, the yarn will be too slack during the weaving process, resulting in uneven fabric density. Generally, by adjusting the tension device on the yarn creel, the pre-tension should be controlled at a level lower than that of ordinary yarns. The specific tension value needs to be determined through experiments according to the actual situation of the yarn and the weaving equipment.</p> <p>◆ For some special fabric designs, such as jacquard fabrics, attention should be paid to the arrangement and interweaving methods of the pile loop yarn in the jacquard part to avoid yarn entanglement or pattern deformation.</p> <p>◆ The edges of pile loop yarn fabrics are prone to problems such as loose loops and shedding of edge yarns. Special edge structures, such as leno edge structures or rope-like edge structures, can be adopted to enhance the firmness of the edges. Meanwhile, during the weaving process, the tension of the edge yarns can be appropriately increased, but care should be taken to avoid excessive tension that may cause the edge yarns to break.</p> <p>◆ When weaving pile loop yarn, the speed should not be too fast. A higher weaving speed will increase the yarn breakage rate and is not conducive to the timely handling of problems that occur during the weaving process (such as yarn breakage, loop deformation, and pile shedding, etc.). Generally, the weaving speed is controlled to be 20%-30% lower than that of ordinary yarn weaving.</p> <p>◆ For color-block and jacquard styles, especially those with a combination of light and dark colors, there will be phenomena of flying hairs and sticking hairs.</p>														
建议洗唛					CAPI RIGATI/SIRIPE GARMENTS														
																			
用户洗涤说明					WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS														
<p>选择温和的中性洗涤剂，避免使用含有强力去污成分或漂白剂的洗涤剂。尽量使用软水进行洗涤。如果是硬水地区，可以在水中加入少量软水剂，防止水中的矿物质与洗涤剂反应，在毛衫上留下水垢或影响洗涤效果。用30℃左右的清水漂洗衣衣，尽量降低洗涤剂残留。需要多次换水漂洗，直到水变得清澈为止。注意在漂洗过程中也要保持轻柔的动作，避免对毛衫造成损伤。</p>					<p>Choose mild neutral detergents and avoid using those containing strong stain-removing ingredients or bleach. Try to use soft water for washing. If you are in a hard water area, you can add a small amount of water softener to the water to prevent the minerals in the water from reacting with the detergent, leaving scale on the sweater or affecting the washing effect. Rinse the sweater with clean water at around 30°C to minimize detergent residue. Multiple water changes are required for rinsing until the water becomes clear. Note that gentle actions should also be maintained during the rinsing process to avoid damaging the sweater.</p>														
工业后整理					INDUSTRIAL FINISHING														
<p>需要在30摄氏度下进行2-3分钟的水洗，以使衣片适当缩水。我们建议对水洗和干洗都进行测试，提前检查衣物的缩水情况，以确保尺寸符合要求。</p>					<p>A water wash at 30 degrees Celsius for 2 to 3 minutes is required to make the garment panels shrink properly. We suggest conducting tests on both water washing and dry cleaning in advance to check the shrinkage of the garment and ensure that the size meets the requirements.</p>														
色牢度					COLORFASTNESS														
色牢度	水洗色牢度		干洗色牢度		耐酸性牢度		耐光照色牢度		Color Fastness	water washing		dry cleaning		acid perspiration		light			
标准	ISO 105-C06		ISO 105-D01		ISO 105-E04		ISO 105-B02		normative	ISO 105-C06		ISO 105-D01		ISO 105-E04		ISO 105-B02			
	沾色	变色	沾色	变色	沾色	变色	变色			staining	col change	staining	col change	staining	col change	col change			
浅色	4	4	4	4	3/4	3/4	2/3	Light col	4	4	4	4	3/4	3/4	2/3				
中色	3/4	4	3/4	4	3/4	3/4	3/4	Med col	3/4	4	3/4	4	3/4	3/4	3/4				
深色	3	4	3	4	3	3/4	4/5	Dark col	3	4	3	4	3	3/4	4/5				
色牢度	耐碱性牢度		耐干磨色牢度		耐湿磨色牢度			Color Fastness	alkaline perspiration		dry rubbing		wet rubbing						
标准	ISO 105-E04		ISO 105-X12		ISO 105-X12			normative	ISO 105-E04		ISO 105-X12		ISO 105-X12						
	沾色	变色	沾色		沾色				staining	col change	staining		staining						
浅色	3/4	3/4	4		4			Light col	3/4	3/4	4		4						
中色	3/4	3/4	3/4		3/4			Med col	3/4	3/4	3/4		3/4						
深色	3	3/4	3		4/5			Dark col	3	3/4	3		4/5						
染色方式					分散纤维染色					Dyeing method					Top Dye				
染色方法					活性染色					Dyeing process					Reactive Dye				
对色光源					D65					Color-matching light source					Daylight D65				
注意					WARNING					WARNING					WARNING				
<p>◆ 为了优化服装的色彩和结构外观，在两个或更多的导纱器上进行编织。</p> <p>◆ 裁片可能的损耗率：5%。如果损耗率高于5%，则必须停止编织并联系我们的客户服务部门。</p>					<p>◆ Knit at two or more threadguides in order to optimize the chromatic and structural look of the garment.</p> <p>◆ Possible wastage of panels : 5%. If the wastage is higher than 5% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service.</p>					<p>◆ Knit at two or more threadguides in order to optimize the chromatic and structural look of the garment.</p> <p>◆ Possible wastage of panels : 5%. If the wastage is higher than 5% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service.</p>					<p>◆ Knit at two or more threadguides in order to optimize the chromatic and structural look of the garment.</p> <p>◆ Possible wastage of panels : 5%. If the wastage is higher than 5% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service.</p>				
<p>本技术数据表中报告的数据均来自样品测试，因此在所有情况下都应仅视为参考性数据。所有上述信息都是在针织样品上进行了检验，必须被视为参考性信息。</p>					<p>The data reported in this technical data sheet are all from sample tests. Therefore, they should be regarded as reference data only in all cases. All the above information has been examined on knitted samples and must be regarded as reference information.</p>					<p>The data reported in this technical data sheet are all from sample tests. Therefore, they should be regarded as reference data only in all cases. All the above information has been examined on knitted samples and must be regarded as reference information.</p>					<p>The data reported in this technical data sheet are all from sample tests. Therefore, they should be regarded as reference data only in all cases. All the above information has been examined on knitted samples and must be regarded as reference information.</p>				